

Originálny návod na použitie - AREBOS štartér a nabíjačka batérií

# AREBOS

## Štartér a nabíjačka batérií

AR-HE-SB800



Dodržujte všetky bezpečnostné opatrenia uvedené v tomto návode na použitie, aby ste zaistili bezpečné používanie.



Ďakujeme za dôveru spoločnosti AREBOS.

# Obsah

<b>1. Bezpečnosť</b>	<b>3</b>
1.1 Vysvetlenie symbolov	3
1.2 Všeobecné bezpečnostné pokyny	4
1.3 Zvyškové elektrické nebezpečenstvo	5
<b>2. Špecifikácie</b>	<b>5</b>
<b>3. Uvedenie</b>	<b>6</b>
3.1 Pred naložením	6
3.2 Funkcia nabíjania	7
3.3 Doba nabíjania batérie	7
3.4 Rýchle nabíjanie	7
3.5 Skokový štart	8
<b>4. Zamýšľané použitie</b>	<b>8</b>
4.1 Dajte si pozor na batérie Plb	8
4.2 Podrobné pokyny	8
4.3 Prevádzka	8
4.4 Vysokorýchlostné nabíjanie	9
<b>5. Skladovanie a údržba</b>	<b>9</b>
<b>6. Riešenie problémov</b>	<b>10</b>
<b>7. Pokyny na likvidáciu</b>	<b>11</b>
7.1 Likvidácia a balenie	11
7.2 Likvidácia starých zariadení	11
7.3 Význam symbolu "odpadkový kôš"	11
<b>EÚ vyhlásenie o zhode</b>	<b>12</b>

Ďakujeme, že ste si kúpili náš produkt. Pred prvým použitím produktu si pozorne prečítajte návod na obsluhu. Ak odovzdáte výrobok tretej strane, musíte spolu s ním odovzdať aj tento návod na obsluhu.

## 1. Bezpečnosť

### 1.1 Vysvetlenie symbolov



Označenie CE sa môže použiť na identifikáciu, že výrobok spĺňa právne ustanovenia európskych právnych noriem, a preto sa s ním môže obchodovať v rámci Európskeho spoločenstva.



Tento produkt bol testovaný a certifikovaný spoločnosťou TÜV Süd. Výrobky označené touto značkou spĺňajú platné požiadavky spotrebiteľov na bezpečnosť a kvalitu. Produkt bol testovaný na vlastnosti, výkon, jednoduché použitie a ergonómiu.



**Varovanie!** Pozorne si prečítajte bezpečnostné predpisy. To Nedodržanie bezpečnostných opatrení môže mať za následok vážne zranenie alebo poškodenie. Návod na obsluhu uchovávajte na bezpečnom mieste.



**Poznámka:** Odpojte zdroj napájania!



Pri používaní tohto článku buďte mimoriadne opatrní.



**Upozornenie** na elektrické napätie!



Tento výrobok sa nesmie likvidovať spolu s domovým odpadom!

## 1.2 Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Túto nabíjačku batérií môžu používať len osoby staršie ako 16 rokov. Výnimkou je používanie ako mladistvý, ak sa používa v priebehu odbornej prípravy na dosiahnutie zručnosti pod dohľadom inštruktora.
- Nabíjací prúd dodávaný do batérie sa zvyšuje podľa charakteristickej W-krivky – vid' norma DIN 41774.
- Kryt batérie má krytie IP 20 a je chránený pred nepriamymi kontaktmi uzemňovacím káblom, ako je určený pre zariadenia triedy 1.
- Skontrolujte, či sa dostupné sieťové napätie zhoduje s napätím uvedeným na štítku na prednej strane nabíjačky batérií. Skontrolujte, či je zásuvka uzemnená.
- Nabíjačka batérií môže byť pripojená iba k zdrojom napájania, ktoré majú neutrálny vodič s uzemnením.
- Počas nabíjania batérie zariadenie produkuje výbušné plyny. Zabráňte tvorbe plameňov a iskier. **ZÁKAZ FAJČENIA!**
- Nabíjačku batérií používajte iba v uzavretých priestoroch a uistite sa, že sú vetrané. **NEVYSTAVUJTE HO DAŽĎU ANI SNEHU!**
- Pred pripojením alebo odpojením nabíjacieho káblu od batérie odpojte napájací kábel.
- Táto nabíjačka batérií obsahuje časti, ako sú spínače atď., ktoré môžu spôsobiť iskry. Preto pri používaní nabíjačky v garáži alebo podobne ju umiestnite do vhodného krytu.
- Nabíjačku batérií položte na pevný podklad. Modely s kolesami musia byť inštalované vo vertikálnej polohe.  
Nabíjačku batérií nikdy nepoužívajte v aute ani pod kapotou.
- Nabíjačku batérií umiestnite tak, aby bola vždy dobre vetraná. Zariadenie nikdy nezakrývajte!
- Pred použitím nabíjačky batérií dôsledne dodržiavajte pokyny výrobcu vozidla.  
Aby sa zabezpečilo, že ochrana proti nepriamym kontaktom je pripojená k vhodnej uzemnenej zástrčke.  
Opravy alebo údržbu vnútra nabíjačky batérií môžu vykonávať iba kvalifikovaní technici.  
Napájací kábel vymeňte iba za originálny diel.
- Nabíjačku batérií nepoužívajte pre batérie, ktoré nie sú nabíjateľné.
- Modely, ktoré sa dodávajú bez zástrčky, pripájajte iba do zásuvky, ktorá má vhodnú kapacitu pre hodnotu poistky uvedenú v tabuľke technických údajov.
- **Pozor:** Pracujte iba s RCD (istič zvyškového prúdu)!
- Nepoužívajte elektrické náradie a obrábacie stroje vo vlhkom alebo mokrom prostredí.  
Uistite sa, že máte dostatočné osvetlenie. Nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo vysokej vlhkosti. Elektrické náradie nezapínajte v prostredí s vysoko horľavými kvapalinami alebo plynmi.
- Nedovoľte, aby sa cudzí ľudia dotkli stroja.
- Po odstránení obalu skontrolujte, či je zariadenie a všetky jeho časti v perfektnom stave.
- Pred vykonaním akýchkoľvek úprav alebo údržby vždy najskôr odpojte. Nabíjačku nepripájajte k zdroju napájania, kým nevykonajú všetky nastavenia a nie sú správne pripojené svorky.
- Úplne odviňte napájací kábel a položte ho tak, aby sa svorky nemohli navzájom dotýkať.

- V prípade potreby predĺžte napájací kábel predlžovacím káblom a uistite sa, že prierez kábla je rovnaký ako prierez napájacieho kábla; **Nepoužívajte káble s menším prierezom.**
- Spojovacie kliešte, svorky a horný povrch batérie musia byť udržiavané v čistote; v prípade potreby vyčistite svorky batérie otočnou kefou; To umožňuje dobrý elektrický kontakt a lepšiu účinnosť nabíjania.
- **Nikdy nemeňte polaritu pripojení: čierna (-) a červená (+)**
- Nabíjacie napätie nabíjačky batérií sa musí rovnať menovitému napätiu špecifikovanému na batérii. Zodpovedá počtu článkov batérie vynásobenému dvoma (3 články = 6 V; 6 článkov = 12 V; 12 článkov = 24 V)
- Umiestnite zariadenie bezpečne na nabíjanie a uistite sa, že prúdenie vzduchu nie je blokové príslušnými otvormi.

### 1.3 Zvyškové elektrické nebezpečenstvo

Priamy elektrický kontakt:

- Chybný kábel alebo zástrčka môže viesť k úrazu elektrickým prúdom!  
Chybné káble alebo zástrčky vždy nechajte vymeniť odborníkom. Spotrebič používajte iba na pripojenie s ističom zvyškového prúdu (RCD).

Nepriamy elektrický kontakt:

- Poranenia spôsobené živými časťami v prípade otvorených elektrických alebo chybných komponentov. Počas údržby vždy odpojte. Pracujte iba na RCD.

Nevhodné miestne osvetlenie:

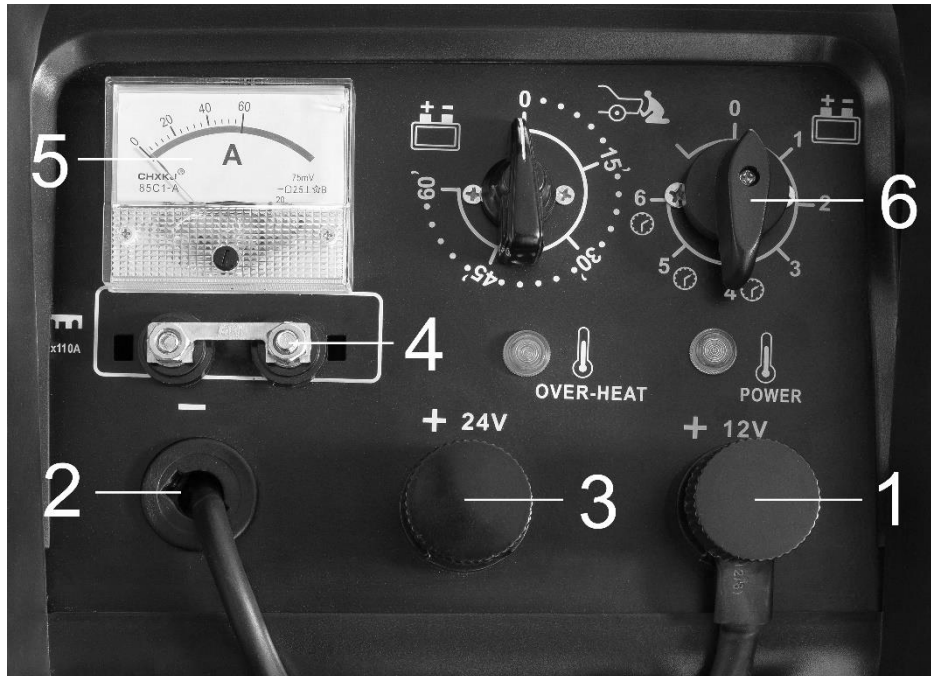
- Nedostatočné osvetlenie predstavuje vysoké bezpečnostné riziko. Pri práci so zariadením vždy zabezpečte dostatočné osvetlenie.

## 2. Špecifikácie

Model	AR-HE-SB800
AC	230 V; 50/60 Hz
Nabíjacie napätie	12 V/24 V
Nabíjací prúd efektívny	50 A
Efektívny štartovací prúd	300 A
Kapacita	40 – 800 Ah
Hmotnosť	21,3 kg
Rozmery (D x Š x V) v cm	32,5 x 31,5 x 68,5
Trieda	IP 20
Poistka	1 x 110 A

## 3. Uvedenie

### 3.1 Pred naložením



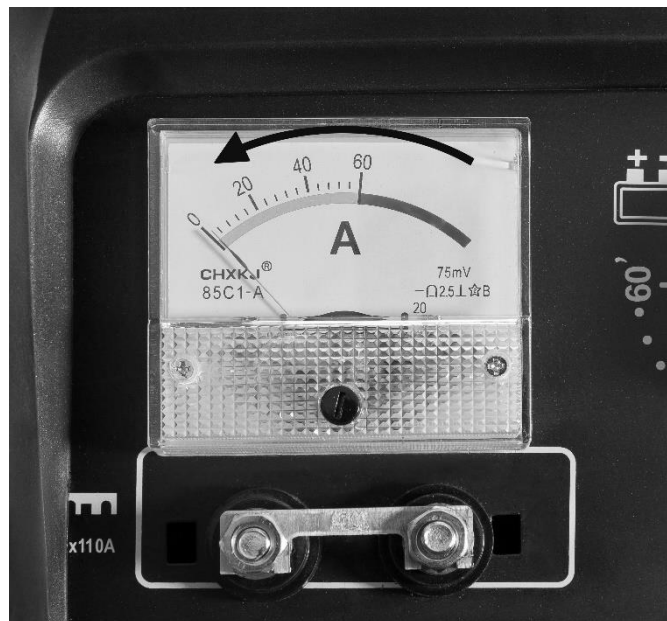
Časť	Označenie
1	12 V pripojenie
2	Uzemnenie
3	24 V pripojenie
4	Poistka
5	Ampérmeter
6	Volajúci/spúšťajúci meniče ťuknutia

- **POZOR:** Sieťová zástrčka musí byť odpojená pred všetkými zmenami a nastaveniami nabíjačky batérií.
- Nabíjačka batérií má poistku na ochranu proti preťaženiu.
- **Dôležité:** Výmena poistiek, ktoré sa nezhodujú s poistkami zariadenia, môže viesť k poškodeniu majetku alebo zraneniu osôb. Výmena poistiek sa musí vykonať iba pri ťahaní napájacieho kábla!
- Odstráňte uzávery nabíjačky batérií (ak sú určené), aby vyprodukovaný plyn mohol uniknúť.
- Všetky bezpečnostné a ochranné zariadenia musia byť správne nainštalované a umiestnené na mieste predtým, ako sa strojové zariadenie môže zapnúť.
- Spustenie skúšok na vozidlách s vybitými alebo chybnými batériami je zakázané, pretože by to viedlo k poškodeniu zariadenia.
- Pokusy o spustenie batérie v "polohe nabitia" namiesto "skokového štartu" môžu poškodiť ampérmeter a spustiť ochranu proti preťaženiu.
- Pred aktiváciou hlavného vypínača sa uistite, že je nabíjačka správne pripojená.
- Nepoužívajte zariadenie, kým si pozorne neprečítate používateľskú príručku.
- Dodržujte všetky bezpečnostné pokyny uvedené v pokynoch.

### 3.2 Funkcia nabíjania

- Pripojte nabíjačku k batérii, ktorú chcete nabíjať.
- Kábel čierneho pólu musí byť vždy najskôr pripojený k zápornej svorke, až potom upnite kladnú svorku.
- **Pozornosť! Na nabíjanie batériu úplne odpojte od vozidla.**
- Nabíjačku vždy nastavte na najnižšiu úroveň nabitia.
- Teraz zapojte sieťovú zástrčku a upravte úroveň nabíjania smerom nahor, kým sa nezobrazí nabíjací prúd, ktorý zodpovedá približne 10% kapacity batérie.
- Úroveň nabíjania sa môže zvýšiť, keď nabíjací prúd klesne.
- Batériu odpojte najneskôr 3-5 hodín po úplnom nabití.
- Indikátor nabíjacieho prúdu sa po dokončení nabíjania nevráti na nulu.

**Poznámka:** Ampérmeter sa počas nabíjania otáča doľava a nie doprava. Ak je indikátor umiestnený vľavo od číslice "nula", proces nabíjania je dokončený.



### 3.3 Doba nabíjania batérie

- Doba nabíjania vždy závisí od stavu batérie (takmer nabitá, nabitá na polovicu alebo úplne vybitá)
- Na "obnovenie" batérie stačia 2-4 hodiny. Úplné nabitie trvá 8-10 hodín.
- **Pozornosť! Maximálny čas nabíjania 10 hodín by sa nemal prekročiť.**

### 3.4 Rýchle nabíjanie

- Rýchle nabíjanie je možné na úrovniach 4-6, ale musí to byť obmedzené časovačom:
  1. Pripojenie batérie
  2. Nastavte úroveň nabíjania na 4-6 alebo odčítajte nabíjací prúd na ampérmetri.
  3. Nastavte časovač na požadovaný čas nabíjania (max. 60 min.)

### 3.5 Skokový štart

- **Pozornosť!** Počas procesu spúšťania môže dôjsť k prepätiu, ktoré môže poškodiť palubnú elektroniku vášho vozidla. Prediskutujte to so svojim automobilovým špecialistom.
- Pripojte batériu podľa popisu v kapitole Nabíjanie a nechajte ju pripojenú k vozidlu!
- Vozidlo by malo byť vždy naštartované 2 osobami.
- Prvá osoba stlačí štartovací spínač na nabíjačke. Druhá osoba okamžite spustí proces zapaľovania.
- Ihneď po naštartovaní vozidla okamžite zastavte proces štartovania, max. 9-10 sekúnd.
- Po každom neúspešnom pokuse o spustenie počkajte približne 5 minút, kým zariadenie nevychladne.
- **Tip:** Ak batériu prednabíjate 10 až 15 minút, bude vyžadovať oveľa menej štartovacej energie.
- **Pozor:** Pri prekročení maximálneho času štartu 10 sekúnd môžu vybuchnúť poistky alebo môže dôjsť k poškodeniu vozidla! Okrem toho sa tyčové svorky nesmú navzájom dotýkať!

## 4. Zamýšľané použitie

- Štartér a nabíjačka batérií pre nabíjanie, rýchle nabíjanie a štartovanie vozidiel. Pohyblivé kolesami. Ideálne sa hodí na nabíjanie batérií pre benzínové a naftové motory, motocykle, lode atď.

### 4.1 Dajte si pozor na batérie Plb

- Batérie pripojené k vozidlu poškodzujú palubnú elektroniku, ak sú spustené dlhšie ako 7-10 sekúnd. Preto používajte iba olovené batérie.

### 4.2 Podrobné pokyny

	Obchod
	1. Pripojte nabíjačku batérií 2. Nastavte funkciu nabíjania 3. Zapnite nabíjačku batérií 4. Pripojte napájací kábel 5. Nabíjanie batérie (max. 10 hodín)
Začiatok	1. Pripojte nabíjačku batérií 2. Zapojte napájací kábel 3. Zapnite nabíjačku batérií a okamžite naštartujte vozidlo 4. Hneď po naštartovaní vozidla okamžite prerušte proces štartovania a vypnite a odpojte nabíjačku batérií.

### 4.3 Prevádzka



Pred akýmkoľvek nastavením odpojte a nastavte.

#### Nabíjanie (obr.3)

Pripojte nabíjačku k nabíjanej batérii


- Vždy najskôr pripojte čierny kábel k zápornému pólu.
- Pripojte kábel červeného pólu k kladnému pólu.



Batéria by mala byť pred začatím nabíjania úplne odpojená od vozidla.

- Nabíjačku vždy nastavte na najnižší stupeň nabitia (min/1).



- Teraz zapojte a ovládajte stupne nabíjania smerom nahor, kým sa nezobrazí nabíjací prúd rovnajúci sa približne 10% kapacity batérie .
  - Stupne nabíjania sa môžu zvýšiť klesajúcim nabíjacím prúdom .
  - Batériu neodpájajte od svoriek neskôr ako 3-5 hodín po dokončení nabíjania.
-  **Oznámenie.** Indikátor nabíjacieho prúdu sa po dokončení nabíjania nevráti na nulu.

#### Doba nabíjania

- Doba nabíjania vždy závisí od stavu batérie (takmer nabitá, nabitá na polovicu alebo úplne vybitá)
- Na obnovenie batérie, ktorá sa bežne používa, postačujú 2-4 hodiny, zatiaľ čo na úplné nabitie je potrebných 8-10 hodín. Čas nabíjania by nemal byť prekročený (max. 10 hodín).

#### 4.4 Vysokorýchlostné nabíjanie

4-6 úrovni umožňuje vysokorýchlostné nabíjanie, ktoré musí byť v každom prípade obmedzené časovačom.

- Pripojte batériu (pozri kapitolu "Manipulácia").
- Nastavte úroveň nabíjania voliteľne na 4-6 a odčítajte nabíjací prúd na ampérmetri.
- Nastavte časovač na požadovaný čas nabíjania (max.60 minút).

## 5. Skladovanie a údržba

- **Pozor:** Pred prácou na zariadení odpojte spotrebič!
- V prípade dlhodobého skladovania by sa mal stroj dôkladne vyčistiť
- Chráňte zariadenie pred poveternostnými vplyvmi plastovou plachtou, lepenkou alebo podobným
- Na čistenie plastových častí použite vlhkú handričku. Nepoužívajte čistiace prostriedky, rozpúšťadlá ani ostré predmety.
- Po každom použití odstráňte uviaznutý prach z vetracieho otvoru a pohyblivých častí mäkkou kefou alebo kefou.
- Kolesá pravidelne mažte!
- **Po každom použití:** Odstráňte prach z vetracích otvorov a pohyblivých častí
- **Bežné:** Kovové časti pohybujúce sa olejom (viacúčelový olej), skontrolujte tesnosť všetkých skrutiek.

## 6. Riešenie problémov

Problém	Riešenie problémov
<b>Preťažovací istič.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Pripojte červenú svorku k kladnej svorke a čiernu svorku k zápornej svorke.</li> <li>- Odstráňte kontakt a skontrolujte zálohy.</li> <li>- Nastavte nabíjačku na najnižšiu úroveň nabitia.</li> <li>- Ak je spotreba energie batérie príliš vysoká, odporúča sa nechať batériu nabiť kvalifikovaným elektrikárom a potom udržiavať vysokú úroveň nabitia pri častom používaní nabíjačky batérií alebo používať výkonnejšiu nabíjačku.</li> </ul>
<b>Príliš silný nabíjací prúd na začiatku nabíjania.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Dávajte pozor na nabíjací prúd, ak je vysoký aj po 15-20 minútach, môže to znamenať, že náboj nedrží.</li> <li>Batériu nechajte skontrolovať odborníkom a v prípade potreby ju vymeňte.</li> </ul>
<b>Nabíjací prúd, ktorý je príliš slabý</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Skúste nastaviť ovládanie nabíjacieho prúdu vyššie.</li> </ul>
<b>Ukazovateľ ampérmetra dosahuje najnižšiu úroveň stupnice.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Uistite sa, že sieťové napätie zodpovedá očakávanému napätiu.</li> </ul>
<b>Ampérmeter nečíta.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vyčistite svorky a znova pripevnite kliešte.</li> <li>- Nechajte si to skontrolovať odborníkom. V prípade potreby vymeňte batériu. Skontrolujte, či nabíjačka funguje s dokonale nabitou batériou.</li> </ul>
<b>Príčiny preťaženia.</b>  <b>Príčiny preťaženia.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Výmena pólov pri pripájaní terminálu k batérii</li> <li>- Náhodný alebo nepriamy kontakt klieští navzájom.</li> <li>- Batéria je silne alebo úplne vybitá.- Batéria je úplne vybitá a má vyššiu kapacitu, ako môže poskytnúť nabíjačka batérií.</li> <li>- Batéria je poškodená alebo chybná (vnútorné prvky sú skratované).</li> </ul>

## 7. Pokyny na likvidáciu

### 7.1 Likvidácia a balenie

- Zabezpečte, aby bol obal zlikvidovaný vhodne v súlade s pokynmi a normami platnými vo vašom regióne. Niektoré obaly môžu pozostávať z plastových vreciek - dbajte na to, aby ste ich uchovávali mimo dosahu detí. Hrozí riziko udusenía!

### 7.2 Likvidácia starých zariadení

- Odpadové zariadenia musia byť zlikvidované v súlade so smernicami a predpismi pre miestnu likvidáciu odpadu.

### 7.3 Význam symbolu "odpadkový kôš"



Chrňte naše životné prostredie, elektrické spotrebiče nepatria do domového odpadu. Využite zberné miesta určené na likvidáciu elektrospotrebičov a odovzdajte svoje elektrické spotrebiče, ktoré už nebudete používať. Týmto spôsobom pomáhajú predchádzať potenciálnym účinkom nesprávnej likvidácie na životné prostredie a ľudské zdravie. Týmto spôsobom prispievate k opätovnému použitiu, recyklácii a iným formám zhodnocovania odpadu z elektrických a elektronických zariadení. Informácie o tom, kde zlikvidovať zariadenia, získate od obcí alebo obecných úradov.

Číslo nášho zákazníkoho servisu: +49 (0) 931-45232700

## EÚ vyhlásenie o zhode

My,

Canbolat Vertriebs GmbH, Gneisenaustraße 10-11, 97074 Würzburg, Nemecko

Týmto vyhlasujeme, že nižšie uvedené pomôcky sú v súlade s príslušnými základnými požiadavkami smerníc EÚ na bezpečnosť a ochranu zdravia vďaka svojmu dizajnu a konštrukcii, ako aj dizajnu, ktorý uvádzame na trh.

Názov produktu: Jump Starter & Battery Charger

Číslo položky: 4260551589850

Číslo modelu: AR-HE-SB800

Ak je zariadenie upravené bez nášho súhlasu, toto vyhlásenie o zhode stráca svoju platnosť.

Testované na:

Norma EÚ:

SK 55014-1 :2006/A2 :2011

SK 55014-2 : 1997/A2 :2008

SK 61000-3-2 :2014

SK 61000-3-11 :2000

SK 60335-2-29 : 2004/A2 :2010

SK 60335-1 : 2012/A11 :2014

SK 62233 :2008

Dátum/podpis Výrobca/Miesto: Würzburg, 26.07.2019



Podpis:

Dipl.-Inform. (Univ.) Korhan Canbolat, generálny riaditeľ

Zástupca tohto návodu na použitie/technických údajov:

Dipl.-Inform. (Univ.) Korhan Canbolat, generálny riaditeľ

Adresa kancelárie:

Canbolat Vertriebs GmbH

Gneisenaustraße 10-11

97074 Würzburg

Spiaťočnú adresu nájdete v tiráži: <https://www.arebos.de/impressum/>

Identifikačné číslo pre DPH: DE 263752326

Súdom pre zápis do obchodného registra je Würzburg, HRB 10082

OEEZ-reg.--č. DE 61617071